

որ թուրքաց տէրութիւնը՝ կրած սարսափելի հարուածոց հակառակ՝ կրնայ տակաւին ապրիլ յօգուտ եւ յապիւրդ ինչ ինչ նախադասարմանց պատճառաւ չուղէ հարկ եղածը աւելցնող մեծերը կատարել, աւելի սարսափելի հարուած մը պիտի գայ այդ տէրութեան վրայ։ Բայց կը համարձակիմ գուշակել որ եթէ ինչ և ինչ գիտաց պատճառաւ թուրք կայսրութիւնն անհետանայ, այն օրն եւ ըստիկոյ համար չարաշուք օր մը կը լինի, փասն զի հայն կը լինի այն ժամանակ լուծել լրանի մ'ազգաց նախանձնաբովանդակեան ինքիւն, որ այդ տէրութեան կանդուսն մնալովն յետաձգուած է։»

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Լոնտոն 9 մայիս.
Թայի լրագիրն իւր սյա աւար թըւով վերջնապէս աւած մէկ հեռագիրը կը հրատարակէ ծանուցանող թէ՝ Թուրքիա Հեղինակաւ ինքուր կարգադրուած համար Կ. Պոլսոյ մէջ դեռ պահուած խորհրդոյ մասնակցելու հաւանութիւն տուեր է։

Նոյն լրագիրը կը ծանուցանէ նաեւ թէ Արեւելեան Բուսիլի Եւրոպական յանձնախմբին մէջ Անգղիոյ առաջին պատերազմի Սեր Տրամմընտ վոյթ, Ալէքսանդր Սերաֆէան Բուսիլի կառավարչութեան պաշտօնին մէջ հաստատուելէն յետոյ Անգղիա պիտի վերադառնայ։

Տէյլը Նիւզ լրագիրը կը ծանուցանէ թէ Անգղիական կառավարութիւնը բաղամիտ զօրք կը դրիէ ի Նաթալ (հարուստ Սկիթիէ, Զուլուեհու դէմ)։

Այս ամսուր հասած հեռագիրք

Լոնտոն 9 մայիս.
Երեսօրեանաց ժողովին մէջ Պ. Համպլըի հարցոց թէ Արեւելեան Բուսիլի ամբողջական պարտուելուն համար թըւածակն մ'որոշուած է։ Արտաքին գործոց նախարարութեան խորհրդական Պ. Պլըք պատասխանեց թէ Բուսիլի գործքը պարտադրեց ներածին չափ չուտով պիտի պարպէ յիշեալ նահանգը։ Պ. Պլըք յարեց թէ Անգղիա Հեղինակաւ սահմանադրեց ինքուր կարգադրութեան համար միջնորդութեան մասնակցելու հաւանութիւն տուած է, առից զատ հաւանած է՝ որ այդ միջնորդութիւնը Կ. Պոլսոյ նստող դեպտանաց միջոցաւ ի գործ դրուի։ Բայց Պ. Պլըք չուղեց ըսել թէ դեպքանք հաւանաբար ի գործ պիտի դնեն միջամտութիւնը թէ անհամարձակ։

Լոնտոն 9 մայիս.
Մօրնինի Բոսիլ լրագիրը կը ծանուցանէ թէ Անգղիան զործածած մէկ մասնակց երեան ելեր է Բեդրապուրի հաւորդակցութեանց պաշտօնատան մէջ, և ութ պաշտօնատարք ձերբակալուեր են։
Մօտերս Նաթալ զրիւղելիք Անգղիական զօրաց թիւն է 5000։

Պերլին 9 մայիս.
Կը ծանուցուի թէ Գերմանական երեսօրեանութեան հանդիսաւոր փախումը մայիս 17ին տեղի պիտի ունենայ։ Այս առթիւ կայսերական ատենախօսութիւն մը պիտի լինի։

Լոնտոն 9 մայիս.	
Օտ. Բոն.	11 1/4
Փոթ. 1865	14 1/8
» 1869	13 3/4
» 1871	47 1/2
» 1872	20 1/2
» 1873	42 5/3
» Կրիպտ.	61 3/8
Անգլ. Բոն.	98 11/16
Փարիզ 9 մայիս.	
Օտ. Բոն.	11.30
Փարիզ. Բոն.	50/0 79.57 1/2
» » Նոր	81.37 1/2
» » 50/0	115.60

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Արեւելեան Բուսիլի Եւրոպական յանձնախմբին անդամք չարափ օրն ստորագրեցին կազմական կանոն

Նստընն պատճեններն, որք Պերլինի գաղափարութիւնն ստորագրող տէրութեանց պէտքի դիմաւորն։

Օտանեան Նոր փոխառութեան վրայ տակաւին որոշ լուրեր չկան։ Մաթէն լրագիրը կրտէ թէ փոխառութիւնը 20 միլիոն ոսկի պիտի լինի, որոյ կէսը 1858 և 1862 տարիներու փոխառութեանց մնացած մասն, և Գալաթիոյ սեղանաւորաց հետ կնքուելով մարտատան հասցիները դըրաւ տրուած առժամանակեայ փոխառութիւնները վճարելու պիտի գործածուի։

Միւս կէսն, որոյ իրական գուծարը գրեթէ վեց միլիոն ոսկի պիտի լինի, հետեւեալ կերպիւ պիտի գործածուի։

Մէկ միլիոն ոսկի Նոր օտարականութեան (ժամանարմա) կադմաւորութեան համար։

Երկու միլիոն ոսկի թղթադրամի բարձման համար։

Մէկ միլիոն ոսկի՝ դատական և զինուորական բարենորոգմանց համար։

Երկու միլիոն ալ՝ տէրութեան լրանի մը գաւառաց մէջ գործադրուելիք բարենորոգմանց համար։

Բուսիլի դեպտանատան խորհրդական և առաջին թարգման Պ. Օնուքի մը ժամանակի համար հրաժեշտ ստացած լինելով, յաւաքիկայ շարժութիւն Բեդրապուրի կերպիւ։

Լէվանթ Հէրալտ լրագիրը կը ծանուցանէ թէ դատական նախարար Սայիտ փաշան իւր նախարարութեան վերաբերեալ բարենորոգմանց ծրագրերը չլինել, և այն բարենորոգումներն մէկ քանին գործադրուելու վրայ են եղեր։

ԿԱՍՏԱՆՆԻՊՈԼԻՍ	
ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ	
Երէկ իրիւն գոյուեցաւ	12.40
Այս առաւօտ բացուեցաւ	12.40
Կէս օրին	12.40
Բուսիլի երկաթուղի	Քր. 41.50
Թղթադրամ	Իր. 903

ԸՆԾԱՅՐ ԳՐԱՄՈՅ	
28 Ապրիլ	
Անգլ. Իրա	109 30
Նաթալի ոսկի	87 3/4
Խիւնիսալ Ուս	89 38
Կըրմիւր	51 42
Մէճիսիլի տարրերութիւն	6 35
Հինգոց »	4 1/2
Պերլն »	136 —

ԱՂԳԱՅԻՆ

Վեց եկեղեցական երեսօրեանաց ընտրութիւնն երէկ կատարուելով՝ Գեր. Վահան վարդապետ, Գեր. Յա. Կըր. վարդապետ փախաղեան, Արթ. Իգնատիոս վարդապետ Շիշեճեան, Գեր. Տ. Յ. Մկրեան, Տ. Սահակ Տ. Մարգիսեան և Տ. Խորէն ֆէզիլիան։ Եւ լուսնից բացարձակ առաւելութեամբ երեսօրեան ընտրուեցան։

Եօղլատի նախկին առաջնորդական փոխանորդ Թախուր վարդապետ Տիգրանակերտի ազգայնոց վէճին քըննիչ և խաղաղարար կարգուած էր Խաւսէ ժողովոյ կողմէ։
Մայրաքաղաքս դառնող պանդուխտ Տիգրանակերտացոյ ըրած ինչ ինչ երաւացի գիտողութեան վըրայ այն որոշման գործադրութիւնը եւ թողուելով Յախուր վարդապետին տեղ ուղիւ մէկն ընտրել որոշուեր է։

ԹՂԹԱՅՈՒԹԻՒՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼԲԱՐՈՅ

Վան 10 մարտ 1879
Խմբագրապետ Տէր.

Կը խնդրեմք որ հետեւեալ նամակը, զոր Վանի Բաղրաքական Հայերու միութեան Պ. Պարնըմ դրած է մեզ, ամեն խորհող Հայերու ուշադրութեանը ներկայացունէք Ձեր պատւական օրաթերթի միջոցով, և եթէ կարելի է, այս մասին Ձեր խորհրդադածութիւններն ալ աւելցնէք։ Վանի Բաղրաքական Հայեր թէ և իրենց յատուկ ժողովարան ունեցած են, բայց դեռ բողոքովն ըստիւտած չեն մեզին, իրենց յատուկ ներկայացուցիչ չունին դեռ տեղական կառավարութեան առջև։ Ինչպէս կերելի Պ. Պարնըմի նամակէն և ինչպէս որ մենք ալ ստուգած ենք, այս տեղի բողոքական Հայեր, որք 20 լիւափ կան, չեն ուզեր մեզ հետ ունեցած ազգային յարաբերութիւններն դադարեցունել։ Կը խնդրեն որ ազգային վարչութիւնը ներկայացունէ գիրենք կառավարութեան առջև, առաւելութեամբ մասնակցի լինին մեզ հետ, մեր ազգային երեսօրեանական ընտրութեանց իրենք ալ մասնակցին քուէարկութեամբ, իրենց ազգային անհատ իրաւունք ունենան մեր ազգային վարժարաններուն մէջ ընդունուելու և պարտաւորութիւններ ունենան կատարելու, և այլն։ Այսպիսի փախուկ խնդրի մը համար երբ մեր աշխատանքութիւնը կը խնդրուի մեր բողոքական Հայ եղբայրներու կողմէն, մենք ուրիշ բան չեմք կարող անել, բայց եթէ մասնաւոր միջոցով ներկայացունել խնդրը համայն ազգի և մասնաւորապէս ազգային երեսօրեանական ժողովի, Ամենապատիւ և հայրենասէր Արաքան Պատրիարք զօր և Կ. Պոլսի մէջ գործող ազգայիններու ուշադրութեանը։

Ամեն ժամանակ իւր ողբոյն համարում պահանջներ կունենայ։ 1860 ի Մահմադրութեան դժած շրջանաւորէն, յորում Լուսաւորչական Հայեր միայն կրնան մոտենալ, այժմ նաեւ կերելի. քան տարի ետք Հայերը միենայն շրջանակին մէջ չեն կարող գործել, կը նեղուին։ Կը կարծեմք թէ ալ ժամանակն եկած է որ մեր ազգային կոչած Մահմադրութիւնը՝ բառին բուն նշանակութեամբ ազգային լինի և ոչ թէ միայն Լուսաւորչական Հայոց պատկանի. ժամանակն եկած է ալ որ մեր Ազգային ժողովին մէջ Լուսաւորչական, Հրեական, Բաղրաքական Հայեր կարենան մոտենալ առանց խորութեան կրօնի, այսինքն ոչ թէ իրենց կրօնը՝ այլ իրենց արժանաւորութիւնը նկատուի առնուի։ Չմոռանա՛ք որ մենք անցեալ տարի Եւրոպայէն ինքնօրէնութիւն խնդրեցինք Հայ ազգին և ոչ թէ Լուսաւորչական ու խորին համար։ Արդեօք ժամանակն եկած է՞ այժմ որ Եւրոպայի տեանէ մեր ազգային միութեան փառաւոր գործը . . . : Մենք չենք ուզեր այս տեղ երկար խորհրդածութիւններ ընել այդ կէտին վրայ։ Ձեր ընթերցողներուն կը ներկայացնեմք Պ. Պարնըմի նամակը։

Ս. Մ. Նախեան. Մ. Փարնըմեան

Վան, 28 փետրվար 1879
Պարնըմի.

Այն տարեգրածին հանդէսէն ի վեր՝ որուն ձեր քաղաքապարութեամբ մեզ հրաւիրեցիք, ես մտածած եմ թէ ար.

* Ստուգիւ խորին ուշադրութեան արժանի է այս ամենակարեւոր և ամենափափուկ խնդրին, որոյ վրայ չեմք ուզեր մէկն ի մէկ կարծիք յայտնել առանց հնարաւորութեան պայմանները լուսաւորելու։

դեպք բան մը կրնա՞մ ունել ձեր ազգի օրապիսի համար։ Իրաւի միշտ պահպանեմ՝ որ մեր խնդրի աշխատութիւնները հոս, թէ և Կամայ կամայ և անուղղակի կերպով մը, սակայն ստուգապէս ամբողջ Գերատնեայ ժողովորդին օգուտ բերելու կը դիմեն քաղաքներով դատարարականութեանը, դատարանի վիճակը և կարծողութիւնները աւելի կատարելապէս Գերատնեայ ազգաց տղերք բերելով, և ուրիշ կերպերով։ Սակայն մեր աշխատանք բուն ընթերցող պատճառ եղած է որ Հայոց մեծ մասին թշնամի նկատուելին. այս իրողութեամբ կարուած ենք ձեր ազգին օրապիսի համար ուղղակի ջանքեր ընելէն, Հաւանականաբար առկաին սպասէս է. բայց փառաւ ինքելով որ դուք, Պարնըմի, ինչ աչքով ալ որ կը նայեք մեր հողերու գործին վրայ, դուք մեզ մեզ թշնամի չէք սեպեր, զգացած եմ թէ իմ խորհուրդներս ձեզի հաղորդելու մէջ փաստ մը չկրնար ըլլալ։

Ներկայն ինձի վճարական ժամանակ մը կերենայ ձեր ազգին պատմութեանը մէջ։ Ճշմարիտ է թէ ձեր յոյսերը կատարելապէս չարտաւորուեցան։ Սակայն եւրոպայի աչքերը ձեր վրայ տնկուած են և չէք կրնար ծածկուած կամ անտես ըլլալ այն ատիւմանի որ առաջ էիք Գերատնեայ թիւն մը պիտի լինի եթէ այնպէս շարժիք որ Եւրոպայի համակրութիւնը ձեզմէ հեռացնէք, և մեծ օրհնութիւն մը լինի ձեր խոհիւրդ և լուսաւորչական ընթացքով համոզեց դառնիք թէ լուսաւորչական մը արժանի էք, Թող տեսնեն թէ ծարաւի էք կրթութեան, թէ ազատ էք ոչ թէ կրօնքէ, այլ կրօնաւորութեան և անարդարութեան, և թէ պատրաստ էք զոհուել իրեններ ըսնելու, որպէս զի միմեկինք բարեօրոյն և լորտ Գարնարթիւն և լորտ Գաֆիթը պըրիլ պէս ազգայնութեան տէր եղող Հայաստանի բարեկամներ պիտի շատնան Եւրոպայի ամեն երկրին մէջ։ Իմ դատումս այս է թէ ձեր մէջ ամեն իմաստուն ազգայնէր պիտի զգայ որ ձեր պարտաւորութիւնն է աշխատիլ ազգը քարծրացնելու, և համարեալ կեանք այնպիսի ջանքեր շարունակել 20, 30 ու թէ որ պէտք ըլլայ 50 տարի, փառաւ ինչելով թէ վերջապէս արդիւնքը պիտի հընձուի։

Ամենէն հարկաւոր բաներէն մին է ազգային գործոց մէջ ազատականութեան և ազատասիրութեան հոգով շարժուիլ։ Վեհափառ Սուլթանը Պոսիլին մէջ գուստ ստացաւ ծանուցանելով թէ որոշած էր կատարել կրօնքի ազատութիւն շնորհել իր լոյրը սահմաններուն մէջ, Բուսիլիայէն, Սերիլիայէն և Պուլիարիստանէն պահանջուեցաւ որ նոյնը շնորհեն, և ամեն անուանակալութեանց Գերատնեայներ ու նաեւ Մահմադականք ու Հրէայք հաւասար ընեն իրենց օրէնքներուն առջև։

Ազգի չէ՞ր ըլլար որ Հայերը իրենց ազատ կամքով նոյնը ընեն, ըստ ինքեան պատուական բան մը պիտի ըլլար և ուրիշ երկրներու մէջ ազգի ազատութեան մը պիտի ընէ՞ր թէ որ Վանայ Հայերը որպէս թէ քաղաքական գործոց համար Լուսաւորչական, Բաղրաքական և Կաթոլիկ Հայոց մէջ խորութիւն մը պիտի չճանչնան։ Այսպիսի որոշում մը մենք ուրախութեամբ պիտի խորհեմք Լուսաւորչական լրագրին հրատարակուելու։

Ուրիշ քաղաքներու մէջ, ինչպէս զիտէք, բողոքականք իրեն նոր ազգ մը դատուած են, բայց մեր մեր հոս ունեցած փոքրիկ ժողովուրդը միշտ աս ընթացքին գլխի խրատած ենք, և հիմայ ալ անոնք ամենեւին փախաւ չունին այնպէս ընելու, կուզենք որ ազգաւ մէկ ըլլան, միայն նոր եկեղեցի մը կազմելով, և եթէ արտօնութեան տրուէր անոնց, պիտի յորդորէինք որ ամեն ազգային պաշտօնէն ինչ համար ըլլէ տան, բայց եկեղեցւոյ գործոց մէջ չխառնուին։ առաջնորդին համար, որ ինչպէս կրօնական՝ անանկ ալ քաղաքական պաշտօն ունի, վայելեալ կերպէն որ ըլլէ ձգեն։

Թերեւս պիտի աւարկէք թէ աս բայց ուրիշ տեղ առնուած չէ. սակայն վերադառնալ իրողութիւնը ըստ մասին կը բացարկ տրիկոյ։ Եւ ասկից ի դատ, ինչպէս



ՁԵՐՄԻ ԴԵՂ

Տօքթոր Այերի շերմի գեղը ա-
մեն ու ինչ տեսակ շերմ խեղճի կը
բժշկէ. չկայ գեղ մը որ ասոր չափ
օգտակար ըլլայ շերմի. շերմ բռնող-
ները պարապ տեղը կը տանջուին քա-
նի որ աս գեղը կայ, պէտք է որ ան-
միջապէս անկէ դորժածեն: Արդէն
Պոլսոյ և գաւառներուն մէջ ճանչը-
ւած է աս գեղը ու անով բժշկուողնե-
րը գիտեն անոր յարգը: Նախ ութը
տարւոյ չափ հինգ խմորու է իւ-
րեւ մաքրողական գեղ ու ետքը աս
շերմի գեղէն (շերմը չբռնած) օրը
չորս անգամ մէյմէկ անուշի գրգռ-
չուրի հետ խառնելով խմորու է, ան-
միջապէս կանցնի: Տոյսոյ տակի քիչ
տալու է. կը ծախուի Կ. Պոլսի Ղա-
լաթիա Միլիտան և ընկերաց Ամ-
րիկայի մաղաղան:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

ՀԱՅԱԿԱՆ ԿՐԹԱՐԱՆ

ԵՐԿՐՈՐԴԱՆԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ

Այս անունով տետրակ մը հրատա-
րակուած է Գալաթիայի տպարանէն,
և մէկ քառորդ արծաթ մէճիւրի կը
վաճառուի:

Ինչպէս գիտեն ընթերցողը, Հայ-
կական Կրթարանն Օրթոգրաֆի մէջ
հիմնեալ և Հասարակաց Կրթութեան
Նախարարութեան հաստատեալ Գուր-
դէնեան բարեհամբաւ վարժարանէն,
որոյ նպատակն, պայմաններուն, ուս-
մանց քննականաց վրայ մանրամասն
տեղեկութիւններ կը պարունակէ վե-
րոյշեալ տետրակը:

ԽՕՄԲ ԶՀԱՅՐԵՆԵԱՅ

ՎՃԱՆՆ՝ ՎԱՐՃԱՐԱՆՈՒ ՊԱՐԵՂԱՅԻՆ

Սոյն գրքիցը համառօտակի կրթու-
ած Պոնտոսի և Բարձր Հայոց քաղա-
քաց և գիւղօրէից, բուն, կէսկէս
և Տուրքի Հայերու, Գրգռու, Զա-
ղաներու, Թուրքերու, Եղիպիւններու
և Բոջաներու, նոյա կենցաղին և
այլապէս սովորութիւնց, Արշակունի-
քիցից գաղթականութեան և այլն
վրայօք: Գին քառորդ մէճիւր:

ՊԱՊԸ

ՀԵՆՆԱՅ

ՎԻՔԹՈՐ ՀԻԿՈ

Թարգմանեց Յ. Կ. Սըլվաճեան

Դարուս մեծ հանճարին սոյն նոր
գործին թարգմանութիւնը իղմիրէն
հասած ըլլալով կը ծախուի Ենի-
ճամի Զրինկիւրէր ճատտէսի թիւ 2
Ս. Ղուկասեան գրատունը:
Գին մէկ քառորդ մէճիւր:

ՀՐԱՆՏ ԱՍՏՈՐ

ՊԱՏԱՆԿԱՆ ՆԵՐՇԵՆՁՈՒՄՆԵՐ

Ուսումնասէր հեղինակն այս գրք-
ընկին մէջ ամբողջած է իւր գրք-
ածններն, որք պատմական հասա-
կի մէջ երկնուած, գեղեցիկ հոգ-
ւոյ մ'առաջին զգացումներն և մը-
տածումները կը պարունակեն:

Կը ծախուի Ենի-ճամի Զրին-
կիւրէր ճատտէսի թիւ 2, Ս. Ղա-
կասեան գրատունը և ուրիշ Հայ գր-
քալուծատեղիքիցից Գին 75 սանթիմ:

ԽՐԱՎԴԻՐ—ՏՆՕՐԷՆ

Կ. Ս. ԻԹԻԹԻՃԵԱՆ



ՇԻՐՔԵԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ

ՇՈՒԵՆԱԿԱՆԵՐՈՒՆ ԵՐԹԵԻԷԻ ԺԱՄԵՐԸ

1879 ԱՊՐԻԼ 4 ՉՈՒԵՆԱԿԱՆ ԺՈՒՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՄԻՆՁԵՆ ԱՊՐԻԼ 30

ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ ԲԱՆՈՂ ՇՈՒԵՆԱԿԱՆԵՐԸ

Ժամ Բաժնէն Ենի-ճամի շաբաթը
11 45 Ենի-ճամի Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Ենի-ճամի. Սթէն.
Պոլսոյ. Բ. Հիսար. Պէյիւթ. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ.
12 Պէյիւթ. Բաշապ. Գան. Ա. Հիսար. Գան. Վանիւթ. Չէնի.
Պէյիւթ. Գուր. Գալաթի. Գալաթի:
12 Արմ. Վանիւթ. Չէնի. Պէյիւթ. Գուր. Գալաթի:
11 45 Արմ. Վանիւթ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ.
1 Ենի-ճամի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Ենի-ճամի. Եմիրի.
Բ. Հիսար. Պէյիւթ. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ.
12 30 Բ. և Ա. Գալաթի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Պէյիւթ.
Պէյիւթ. Բաշապ. Գան. Ա. Հիսար. Գան. Վանիւթ. Չէնի.
Կէ. Պէյիւթ. Գուր. Գալաթի. Գալաթի:

2 Ենի-ճամի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Ենի-ճամի. Սթէն.
Եմիրի. Պոլսոյ. Բ. Հիսար. Պէյիւթ. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ.
3 Ենի-ճամի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Պէյիւթ. Ենի-ճամի. Եմիրի. Պո-
լսոյ. Բ. Հիսար. Պէյիւթ. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ.
4 Ենի-ճամի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Ենի-ճամի. Եմիրի. Պո-
լսոյ. Բ. Հիսար. Պէյիւթ. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ.
4 Պէյիւթ. Բաշապ. Ա. Հիսար. Գան. Վանիւթ. Չէնի. Պէյիւթ.
Գուր. Գալաթի. Գալաթի:

5 Ենի-ճամի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Պէյիւթ. Ենի-ճամի. Եմիրի.
Բ. Հիսար. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ. Պէյիւթ.
6 30 Ենի-ճամի. Պէյիւթ. Թարապ. Պէյիւթ. Ենի-ճամի. Եմիրի.
Գան. Բ. Հիսար. Գան. Արմ. Չէնի. Պէյիւթ. Օրթ. Պէյիւթ.
Գուր. Պէյիւթ. Բաշապ. Գան. Ա. Հիսար. Գան. Վանիւթ. Չէնի.

7 30 Ա. և Բ. Գալաթի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Ենի-ճամի. Եմիրի.
Բ. Հիսար. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ.
8 45 Պէյիւթ. Պէյիւթ. Բաշապ. Գան. Ա. Հիսար. Գան.
Վանիւթ. Չէնի. Պէյիւթ. Գուր. Գալաթի. Գալաթի.

9 Ենի-ճամի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Ենի-ճամի. Եմիրի.
Բ. Հիսար. Պէյիւթ. Արմ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ. Պէյիւթ.
10 Ենի-ճամի. Մէջաբալ. Պէյիւթ. Թարապ. Ենի-ճամի. Եմիրի. Բ.
Հիսար. Արմ. Օրթ. Պէյիւթ. Պէյիւթ.

ԿԱՌԱՐՔԵՆ ԵՆԻ-ճԱՄԻ ՇԱԲԱԹԸ

1 45 Գալաթի. Եմիրի. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ. Պէյիւթ. Չէնի.
Արմ. Գան. Բ. Հիսար. Գան. Եմիրի. Ենի-ճամի. Պէյիւթ.
1 Պէյիւթ. Օրթ. Պէյիւթ. Գուր. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար. Եմիրի.
Սթէն. Ենի-ճամի. Թարապ. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Ենի-ճամի.
2 Պէյիւթ. Օրթ. Գուր. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար. Եմիրի.
Ենի-ճամի. Թարապ. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Ենի-ճամի.
2 30 Ենի-ճամի. Գուր. Պէյիւթ. Չէնի. Վանիւթ. Գան. Ա. Հի-
սար. Գան. Բաշապ. Պէյիւթ.

Լրագիրս ամեն օր կը հրատարակուի
բաց ի կրակի և տոն օրերէ:

Բաժնորդագրութեան տեղն է Ղա-
լաթի Սանտրոգըրար ճատտէսի թիւ
198, Նորո խան Մանիկ խմբագրատու-
նը: Իսկ գաւառացի մէջ հետեւեալ հոգա-
րարձուաց գրատնակները.

ՉՄԻՐՆԻՍ. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Նիկոմիդի. Ստեփան Էֆ. Թանիւթ.
ՊՈՏՈՍՈՒ. Ստեփան Էֆ. Թանիւթ.
ՌՈՏՈՍՈՒ. Ստեփան Էֆ. Թանիւթ.
Լազ. Բաշապ. Պէյիւթ.

ՍՄԻՐՆԻՍ. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
ՍՄԻՐՆԻՍ. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
ՍՄԻՐՆԻՍ. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
ՍՄԻՐՆԻՍ. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.

Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.

Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.

Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.

Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Եմիրի. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.
Գուր. Ստեփան Էֆ. Տէյիւթ.

3 Պէյիւթ. Օրթ. Գուր. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար. Եմիրի.
Ենի-ճամի. Թարապ. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Ենի-ճամի.
4 Պէյիւթ. Օրթ. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար. Եմիրի.
Ենի-ճամի. Թարապ. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Ենի-ճամի.
5 Գալաթի. Պէյիւթ. Օրթ. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար.
Եմիրի. Ենի-ճամի. Պէյիւթ. Թար. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Են-
ի-ճամի. Բ. և Ա. Գալաթի.

6 30 Ենի-ճամի. Պէյիւթ. Գուր. Օրթ. Պէյիւթ. Ար-
մ. Գան. Բ. Հիսար. Պոլսոյ. Ենի-ճամի. Թարապ. Պէյիւթ.
Ենի-ճամի.
8 Պէյիւթ. Օրթ. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար. Եմիրի. Ենի-ճամի.
Թարապ. Պէյիւթ. Ենի-ճամի.

9 30 Պէյիւթ. Օրթ. Արմ. Բ. Հիսար. Եմիրի. Ենի-ճամի. Պէյիւթ.
Թարապ. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Ենի-ճամի.
10 Գուր. Պէյիւթ. Պէյիւթ. Վանիւթ. Գան. Ա. Հիսար. Գան.
Բաշապ. Պէյիւթ. Պէյիւթ. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Գալաթի. Եմիրի.

10 30 Պէյիւթ. Օրթ. Գուր. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար. Եմիրի.
Ենի-ճամի. Թարապ. Պէյիւթ. Մէջաբալ. Են-
ի-ճամի. Բ. և Ա. Գալաթի.
11 Պէյիւթ. Օրթ. Գուր. Արմ. Պէյիւթ. Բ. Հիսար. Եմիրի.
Ենի-ճամի. Թարապ. Պէյիւթ. Ենի-ճամի.

11 Գալաթի. Գուր. Պէյիւթ. Վանիւթ. Գան. Ա.
Հիսար. Գան. Բաշապ. Պէյիւթ.
11 33 Պէյիւթ. Օրթ. Պէյիւթ. Չէնի. Արմ. Պէյիւթ.
12 Պէյիւթ. Օրթ. Գուր. Արմ.

ԻՍԿԻՆՏԱՐ ԲԱՆՈՂ ՇՈՒԵՆԱԿԱՆԵՐԸ

ԻՍԿԻՆՏԱՐ ԲԱՆՈՂ		ԿԱՌԱՐՔԵՆ		ԿԱՌԱՐՔԵՆ	
Ժամ	Ժամ	Ժամ	Ժամ	Ժամ	Ժամ
12	6 30	12 45	7		
12 30	7	12 45	8		
1	8	1 40	8 30		
1 25	8 30	1 40	9		
1 45	9	2 40	9 30		
2 20	9 30	2 40	9 50		
2 45	10	3	10 40		
3 10	10 20	3 30	10 40		
3 50	10 40	4	11		
4 15	11	4 30	11 20		
4 40	11 20	5 5 Պէյիւթ.	11 35		
5 25	11 40	5 45	11 50		
6	12	6 30	12 5		

ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

ԿԱՌԱՐՔԵՆ		ԿԱՌԱՐՔԵՆ		ԿԱՌԱՐՔԵՆ	
Ժամ	Ժամ	Ժամ	Ժամ	Ժամ	Ժամ
12	6	12			
12 30	6 35	12 30	6		
1	8	1	6 25		
1 30	8 40	1 30	8		
2	9 20	2	8 45		
2 30	10	2 30	9 20		
3 5	10 30	3 5	10		
3 45	11	3 45	10 30		
4 30	11 30	4 30	11 5		
5	12	5	11 35		
5 25		5 25 Պէյիւթ.	12 5		



“Կառարեւութիւն”

ՄԵՏԵՍՈՒՆ Ե. Ա. ԱԼԼԵՆԻՆ

Լոնտոն հայտնաբերած Մաշ (Կոռոզող)
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR
RESTORER.)

Երբեք չվերադարձուի Լոնտոն
Մաշը իր երկարատեւ և գոյնի,
ընծայելով անոր նոր կեանք, աճում,
և փայլուն զեղեցկութիւն: Իր ար-
դիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով
վանելով արեւմտեւոր Լոնտոն: Կրկին մը չէ:

Միշտ կը հաստատէ ինքնին իր
մազին բնական զօրացուցիչը:

Գլխաւոր Միջերանցը (Մաղաղան) է—

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Լոնդոն:

Կը ծախուի ամեն Լոնդոնում և ամեն Լոնդոնում
ճառներէն, և Լոնդոնում Կոռոզող Լոնտոնէն:

Կ. Պոլսի Ս. Գանդիւթ. Եղբայրք քով, Ֆարմասի Պրիմանիւթ
Բէրա Մեծ փողոց:

Օ Ճ Ա Ռ



Միշտ հաշտ օճառ, մորթը կը կակուղցնէ ու լեղի ճուրղով ալ կը
փրկուի, տեսակը իրաւ աղիւն ու գինը շատ աժան է. կը
ծախուի Կ. Պոլսի Ղալաթիա Միլիտան և ընկերաց Ամերիկա-
յի մաղաղան: